

# ALT通信

VOL.  
57



このコーナーは、ALT(外国語指導助手)による  
エッセイを、英語と日本語で紹介します。



I love books. Ever since I was young I wanted to bury my head in books and drown in them. Since I live in Japan it is more difficult and expensive to get English books, but my addiction is buying them. I brought 94 books with me from America but have bought hundreds since coming to Houki-cho! But I have 3,000 in my room in America! Sadness....

For Japanese literature I love Murakami Haruki, Akutagawa Ryunosuke, Yoshikawa Eiji, and Naoya Shiga the most. I fell in love with Japanese Literature in high school. The only way to read books is to assert them in your life, I think. I'm grateful books brought me here to Houki-cho, where I've met kind and beautiful people off the page.

My all-time favorite writers are Hermann Hesse, Romain Rolland, and Leo Tolstoy. I also love Stendhal, Jean-Jacques Rousseau, Charles Dickens and many more. If you like books and see me walking, stop me for a talk and I'll talk your ear off over books. *Jean-Christophe* by Romain Rolland is probably my favorite book. There's a quote in it I want to share:

*"Life? What is Life? It is not as cold reason and our eyes tell us it is. Life is what we dream, and the measure of life is love."*

Let's fill this life with our best beliefs and love one another.

If I'm being a jerk, stop me and say this quote to me and I'll be extremely ashamed. Peter

私は本が大好きです。幼い頃から、本に頭をうずめて、その中で溺れたいと思っていました。今日本に住んでいるので、英語の本を手に入れるのが前より難しくなったし、値段も高くなってしましましたが、夢中で買い続けています。アメリカから94冊持って来ましたが、伯耆町に来てからも数百冊買いました！しかし、アメリカの自分の部屋には3,000冊持っています！恋しいなあ。

日本文学では村上春樹、芥川龍之介、吉川英治、志賀直哉が大好きです。高校生の時、日本文学に恋をしました。私が思うに、本を読むための唯一の方法は、それをみなさんの生活の中でそう言い切ってしまうことです。本が私をここ伯耆町に連れて来てくれたと感謝します、ここで私は、親切で素敵な人々に会いました。

私がずっと大好きな作家は、ヘルマン・ヘッセ、ロマン・ロラン、そしてトルストイです。私はまた、スタンダール、ジャン・ジャック・

ルソー、チャールズ・ディケンズなど、いろいろな作家が大好きです。みなさんが本好きなら、私が歩いているのを見かけたら止めてください。ぜひ本の話をしましょう。私はみなさんに向かって本を語りますよ。ロマン・ロランのジャン・クリストフは、たぶん私のいちばん好きな本です。作品の中にみなさんと共有したい部分があります。

「人生？人生とはなにか？それは冷静な理性としてではなく、目が私達に語りかけてくれます。人生とは私たちが夢見るものであり、人生をはかるのは愛です。」

お互いを信じる気持ちと愛する気持ちで、この人生をいっぱいにしてみましょう。

もし私が馬鹿げたことをしていたらやめさせて、私にこのクリストフの言葉を伝えてください。私はとても恥ずかしくなると思います。

ビーター

新京滋賀町の  
古本屋



## スマイリー主催の各種大会結果

“スポーツの秋”本番！スマイリーも、いろいろな大会やイベントを開催しています。

下記大会は来年も開催する予定です。興味がある方は、ぜひご参加ください！

### 【第12回女子ソフトバレーボール大会】

●とき 9月11日(日) ●ところ 溝口体育館  
●参加数 20チーム

1位スクエアっち 2位UNDER 3位たっきー

※第13回大会は平成29年3月5日開催予定

### 【第4回ナイターグラウンドゴルフ大会】

●とき 9月15日(木) ●ところ スポーツ公園野球場  
●参加数 69人  
男子 1位 西郷武緒 2位 米田節夫 3位 渡辺正二  
女子 1位 田邊美穂子 2位 安藤久仁子 3位 景山フジ子

### 【第4回スマイリー杯ゴルフコンペin伯耆】

●とき 10月8日(土) ●ところ 大山ゴルフクラブ  
●参加数 23人  
1位 本田修 2位 大田慎一 3位 金田学

### 【ジュニアクラブの活躍】

#### 第13回全国小学生学年別柔道大会出場

●とき 8月28日  
●ところ 三重県営サンアリーナ  
岸本柔道少年団 高橋 優輝  
溝口柔道少年団 佐藤 美咲

#### 第25回日整全国少年柔道大会出場

●とき 10月9日  
●ところ 講道館大道場(東京)  
岸本柔道少年団 高橋優輝(県選抜)



◆ナイターグラウンドゴルフ  
大会

問い合わせ先 (一社) ほうきスマイリースポーツクラブ事務局(スポーツ公園内) TEL:0859-68-3775